рода карманный разговорник

для немцев и китайцев. Здесь

нет оценок, а просто попытка с

лёгкостью и юмором показать

восточную и западную культу-

ры», - так оценивает Янг Лиу

свои 45 работ, представлен-

ных на выставке. Художница

хорошо знакома с материалом,

знает, о чём пишет и говорит.

Янг Лиу родилась в Китае и в

13-летнем возрасте перееха-

ла с родителями в Германию.

ПЕРВАЯ В ГЕРМАНИИ ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ПРОГРАММОЙ ТВ

КОРОТКИЕ НОВОСТИ

проведённый в Дрездене и Ппредставленный на прошлой неделе социологический опрос показал: большинство молодых людей Саксонии (69%) считает, что процент иностранцев в Германии слишком высок. И почти три четверти опрошенных считает, что дальнейший наплыв иностранцев в страну будет просто невыносим. Вместе с тем, почти две трети опрошенных (67%) находит, что сегодняшнее сосуществование немцев и мигрантов проходит без особых проблем. 55% саксонской молодёжи считает, что государство должно делать больше для интеграции иностранцев. Что, собственно, оно и намерено сделать, а именно – способствовать взаимопониманию и терпимости граждан. Это отметила, представляя результаты социологического исследования, Helma Orosz (CDU), министр по социальным вопросам и новоизбранный бургомистр Дрездена. Напомним, что иностранцы в Саксонии составляют 2,8% от обшего числа населения, а в среднем по Германии - 8,8%. Опрос «Личное мнение о совместной жизни немцев и граждан других культур» являлся частью большого исследования молодёжной среды, которое проводится каждые два года. Проведенное в 2007 году исследование охватило 1018 молодых людей в возрасте 15-26 лет. По результатам, 73% опрошенных ощущают себя признанными в своем окружении, 45% чувствуют себя комфортно в Саксонии и вообще – в обществе. Лишь каждый второй считает для себя необходимым познание мира (в 2003 году таких было две трети). В шкале жизненных ценностей первые места заняли прямота (89%), способность работать в команде (88%), чувство юмора, гибкость и

ответственность (по 84%).

Скромность отметило мень-

ше половины опрошенных.

Интерес молодёжи Саксонии

к вопросам политики идет на

убыль. Её политические сим-

живается «середины» и 17% склоняется к правому крылу.

ередовая разработка фирмы NXP Dresden – модемный чип – обеспечит владельцам мобильных телефонов и карманных компьютеров в 20 раз более быстрое интернетсоединение через мобильную сеть. Созданный чип для модема – первый в мире подобный чип для стандарта "LTE", преемника всем известного мобильного стандарта UMTS. В данный момент под руководством дрезденского технического университета в центре Дрездена разрабатывается пилотная сеть "EASY-C", которая будет поддерживать сверхскоростные соединения стандарта LTE. Это первая подобная попытка в мире. Производство предварительной серии дрезденского турбо-модема начнётся в 2009 году в Тайване. А так как техника стандарта LTE не только обеспечивает сверхскоростную передачу данных, но ещё и очень экономна в расходе электроэнергии, то производители – университет и фирмы NXP, Plastic Logic и их партнёры – лелеют ещё более честолюбивые планы. Они создают концепцию электронной газеты будущего – под кодовым названием "Cool Silicon". Идея в том, что газету можно будет читать на электронной бумаге, о которой позаботится фирма "Plastic Logic". Сейчас эта фирма строит на севере Дрездена свою первую фабрику, которая будет оснащаться техникой LTE. Техника эта, в свою очередь, позволит читателю электронной газеты каждый день загружать на гибкие пластиковые страницы свежий выпуск через мобильную сеть.

ерестройка здания знаменитого дрезденского музея Albertinum затягивается предположительно на год. Во всяком случае, в 2009 году музей не откроется для посетителей. Кроме того, на реставрацию потребуется минимум на 4 млн. евро больше, чем предполагалось: 45 млн.

оценкам, строительная субстанция оказалась очень плохой. Martin Roth, шеф Staatliche Kunstsammlungen, говорит в этой связи о «тягчайшей проблеме» за все время своего пребывания в Дрездене: планы меняются, заработки падают. Совместную выставку с музеем Prado, которая по плану должна была бы состояться в Albertinum'e в 2009 году, пока решено перенести в Японский



росток встречается с **D**3ападом» ("Ost trifft West") - так называется одна из «китайских» выставок этого года в Дрездене. Пиктограммы китайской художницы-искусствоведа Янг Лиу с юмором показывают различие немецкого и китайского менталитетов в элементах немецкой и китайской повседневной жизни. Остро, с юмором передаёт автор свои наблюдения за обеими культурами. Лаконично, почти как на дорожном знаке, показывают её пиктограммы немецкие (на голубом фоне) и китайские (на красном) бытовые сценки. Ну, например, китайский пешеход ведёт за руку ребёнка, а немецкий – собаку на поводке! Художница обыгрывает и обычные понятия из повседневной жизни. Например, «проблема». Простейшими штрихами показывает Янг Лиу, что в Германии подходят к её решению напрямую и чётко, а в Китае ходят вокруг да около. А слово «Погода» в Германии вызывает радость или недовольство, а в

графики и дизайна в Берлине она работала в Сингапуре, Лондоне, Берлине и Нью-Йорке. Её работы получили премии на выставках в различных странах. Она – один из авторов выставочного цикла «Китай в Дрездене – в Китае», оформила для этой выставки плакаты. Выставка «Восток встречает Запад» уже побывала в Аахене, Берлине, Пекине, Наньгине, а по 14 сентября ее можно увидеть под открытым небом в Brühlschen Garten (в конце Brühlsche Terrasse).

Истории обретения утраченных после второй мировой войны трех картин известного немецкого импрессионизма Макса Либермана (1847-1935) посвящена выставка в Дрезденской картинной галерее. Это пятая выставка из цикла «Галерея Neue Meister гостит в Semperbau». На раннее творчество Либермана оказали сильное влияние его поездки в Голландию и Францию, работы старых голландцев и французских патии таковы: 23% симпати- евро вместо заложенных 36. Китае – полное безразличие. импрессионистов. Уже в 1898 ся лишь 25% мюнхенцев и 10% зирует левым, 43% придер- Вопреки предварительным «Моя выставка – это своего он стал одним из основате- парижан.

лей, а затем и президентом Берлинского Сецессиона, противопоставившего себя официальному искусству. После прихода Гитлера к власти Либерман был изгнан из Художественной Академии, а его картины изъяты из музеев. На дрезденской выставке представлены шесть картин из собственной музейной коллекции и три вновь обретенных и отреставрированных - «Швея» (1881), «Еврейская улица в Амстердаме» (1905) и «Портрет фельдмаршала фон Бюлова»(1915/16). Выставка открыта до 31 августа ежедневно кроме понедельникас 10.00 до 18.00 в Gemäldegalerie Alte Meister, (Zwinger, Semperbau).

Пейпциг - один из трех евро-пейских городов, наиболее любимых своими жителями. Согласно данным опроса, проведенного Еврокомиссией, жизнью в Лейпциге довольны 95% опрошенных. Лишь жители голландского Гронингена и польского Кракова поставили свои городам более высокие оценки. Исследование проводилось в 75 городах стран ЕС, Хорватии и Турции. В нем участвовало 6 немецких городов: Дортмунд, Лейпциг, Берлин, Мюнхен, Франкфурт-на-Одере и Эссен. Одним из главных факторов, определяющих отношение жителей к своему городу, является рынок труда. В 54 из 75 городов жители жалуются на трудности с поиском работы. В Дортмунде, Лейпциге и Берлине трудности с этим испытывает две трети горожан. В Мюнхене, напротив, свыше 50% жителей уверено, что могут без особого труда найти рабочее место. Столица Баварии является и самым безопасным городом Германии среди участвовавших в опросе. В своей безопасности здесь уверено 95% респондентов. Во Франкфурте-на-Одере 70% горожан недовольно качеством воздуха. Был задан и квартирный вопрос. Три четверти жителей Лейпцига считают, что им легко найти квартиру. Такого мнения придерживает**5 - 12** декабря 2008 г.

ИЗРАИЛЬ:

программ

НЕТАНЬЯ ИЕРУСАЛИМ ТЕЛЬ-АВИВ МЁРТВОЕ МОРЕ ГАЛИЛЕЯ КЕЙСАРИЯ



В стоимость включено:

- трансфер Дрезден а/п Тегель и обратно
- перелёт Берлин Тель-Авив и обратно
- **трансфер** а/п Бен-Гурион отель и обратно
- 7 дней в комфортабельном отеле на берегу Средиземного моря; двухместные номера с душем и туалетом; завтраки.
- экскурсии с русскоязычными экскурсоводами (программа ориентировочная):
- Иерусалим город трёх религий. Панорама Иерусалима с Масличной Горы, Еврейский, Христианский кварталы, Гора Сион: Гробница Царя Давида. Храмовая Гора - святыня трёх религий. Римская улица Кардо, Крестный Путь Исуса, Голгофа, Храм Гроба Господня, Гефсиманский Сад, Церковь Страстей Господних, Храм успения Богородицы, Горница Тайной Вечери, Стена
- Мёртвое море
- Галилея. Здесь начинал проповедовать Христос. Долина Армагеддон. Назарет, храм Благовещения. Канна Галилейская. Ярденит: место крешения в реке Иордан. Озепо Кинепет. Твепия Гопа Блаженств – место Нагорной Проповеди. Табха. Храм Умножения Хлебов и
- Кейсария город царя Ирода, римский театр, византийская улица. Хайфа: Храм бахаев, персидские сады. Акко - древний порт и столица крестоносцев.

Бронирование и оплата путёвок в «Club St.Petersburg e.V.» (Hechtstr. 32, 01097 Dresden). Справки по тел. 0179 2977632







ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦЕНАМ!

ПРИНИМАЕМ

АВТОМОБИЛИ НА КОМИССИОННУЮ ПРОДАЖУ (ПОД РЕАЛИЗАЦИЮ)

Bremer Str. 63 Tel.: 0351 4828754 (во дворе) 01067 Dresden

0351 4219041 0172 3585307

www.sapsaj.de

APESAEH 10-PYCCKVI

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Перевозка мебели, поездки в аэропорты, консульства, в Польшу. 0351/4715762, 0179/32-

Приглашаем всех желающих на занятия - встречи с успешными предпринимателями. 4 июля, 18 июля, 1 августа, 15 августа в 18:00 по адресу: «Begegnungsstätte Fidelio» (напротив фонтана), Papsdorferstr. 25. Трамваи 1 и 2 до ост. Zwinglistraße.

Уроки работы на компьютере. Уроки программирования для детей и взрослых. Общение на немецком и русском языках. Сборка и ремонт компьютеров. Создание домашних и фирменных сетей. Подключение к интернету. Создание webстраниц. Mobil: 0172-7962692, Telefax:03222/ 3804776, E-Mail: mykola.zubenko@freenet.de

Фирме требуются разнорабочие на склад. Обращаться: 0176-63335311

Любые консультации специалистов по компьютерам, Smartphone и PDA. Подбор, установка программ и операционных систем, в т.ч. бесплатных. 0351/4065938, 0351/3745749, www. agathosyne.com

Парикмахерский салон «Ольга». Frankenbergstr. 60, 01159 Dresden. 0351-8010230, 0172-1419067

Требуются дипломированные воспитатели и их помощники в частный детский садик в Дрездене со знаниями немецкого, английского и русского языков. Хорошая зарплата гарантирована. Обращаться по телефону: 0171-4301974

20.000 русскоязычных жителей Дрездена прочитают ваше объявление о поиске или предложении работы, купле-продаже, знакомствах и на другие темы. Стоимость объявления всего 1,- € за 30 печатых знаков.

CLUB ST. PETERSBURG ПРИГЛАШАЕТ:

каждую субботу

ПОЕЗДКА В ПРАГУ с экскурсией на русском языке

(для групп 6 - 8 человек).

Программа:

8.00 выезд из Дрездена (от главного вокзала); 11.00 - 17.00 пешеходная экскурсия по старой Праге; 17.00 - 21.00 свободное время; 23.00 возвращение в Дрезден.

Стоимость поездки: 45,00 € (при заказе всех 8 мест – всего 340,00 €)

Возможно посещение представления «Поющие фонтаны» стоимость 8,00 €. Возможна экскурсия на кораблике с обедом - стоимость 22,50 € (при наличии свободных мест)

> 0351-8048989, 0351-8048059, 0179-2977632, 0176 77080383

АВТОБУСНЫЕ МАРШРУТЫ выходного дня



из Дрездена и Хемница с экскурсиями на русском языке

12 июля.

.50,00€ Прага all-inclusive

25 - 27 июля.

Путешествие по «винной стране», замки Мозеля и Рейна. .80.00€

22 - 24 августа. 100,00€ Копенгаген

2 - 6 октября.

- 0351 8048059

Лазурный берег Франции (Ницца - Монако - Монте-Карло -Сен-Поль - Канны). .195.00€ 30 октября - 2 ноября. Мюнхен

Зальцбург - Вена. 14 - 19 ноября.

Флоренция - Пиза - Помпеи Везувий - Неаполь -

Рим - Ватикан .. 245,00 €

160,00€

24 - 28 декабря.

Париж - Версаль. . 195,00 €

0176 77080383

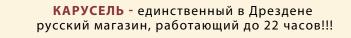
0351 8048989 · 0371 9185832

· 0179 2977632

· 0176 28409536

0163 8334214 - 0177 8440988





Если взять спирт «Люкс», настоять его на листьях яблони «Розмарин» и груши «Бера», смешать настой с родниковой водой в пропорции Д. И. Менделеева, добавить немного коньяка и белого портвейна, то у вас получится водка «Старка»!

У нас среди многчисленных сортов водки - замечательная и уже готовая к употреблению водка «СТАРКА»!



Bischofsweg 16 · 01097 Dresden Tel. 0351-160 8572 Трамваи 7, 8, 13 до ост. Bischofsweg



Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

•РАБОТА •ПРАКТИКА

Приглашаем к сотрудничеству всех, желающих опубликовать свои фотографии, рисунки, очерки, заметки, юморески, кроссворды и т.д.

0351-8043059 • 0179-2977632





Моя Газета - Meine Zeitung

Информационная поддержка: "Club St. Petersburg e.V." Dresden Телефоны редакции:

0351 - 804 89 89 0179 - 29 77 63 2 0351 - 804 89 88

Факс: e-mail: club-spb@web.de

Адрес для писем: Club St. Petersburg e.V. Hechtstr. 32, 01097 Dresden По вопросам размещения рекламы обращайтесь:

0351 - 804 805 9 Дрезден: Хемниц: 0371 - 402 24 11

Газета распространяется бесплатно в городах Саксонии и Тюрингии Тираж: 5000 экз.

При перепечатке любых материалов ссылка на газету "Meine Zeitung" обязательна. Перепечат-ка возможна только с письменного разрешения редакции. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. «Клуб Санкт-Петербург» в интернете:

www.club-spb.de

Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе «наши партнеры».



И НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ ТОЖЕ!

Фарш - от 1,99 € /кг.

Говяжий фарш - 2,80 € /кг.

Малосольные огурчики по домашнему рецепту - 2,50 € /кг.

А также шесть!!! трехлитровых бутылок лимонада стоят у нас сейчас 7 €

Широкий ассортимент шоколадных конфет

Всего хорошего!

Ваш Rusmarkt www.rusmarkt.info

01307 Dresden пн.-суб. с 9.00 до 19.00 автобус N 82 до ост. Gutenbergstr.

Pfotenhauerstr. 45



St. Pauli-Apotheke

Inh. Grita Harb Tannenstr. 17 · 01097 Dresden

Бесплатная доставка лекарств на дом. Бесплатные консультации на русском языке по применению лекарственных средств и медицинской техники.

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.00-19.00 8.00-13.00

Tel.: 0351-80 444 81 Fax: 0351-80 327 58

Мы поможем Вам поменять Ваше водительское удостоверение или получить новое

Fahrschule VOSS

Radeberger Straße 52 01099 Dresden Tel./Fax: 0351/803 66 59

- ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.
- УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ НАПРОКАТ – БЕСПЛАТНО.

Di. und Do. 18:00 - 19:30 Uhr TRAM 11 - BUS Linie 91 (Haltestelle Waldschlößchenstraße)



АРЕНЛНАЯ ПЛАТА ЛЕТИТ НА ВЕТЕР! СОБСТВЕННОЕ ЖИЛЬЁ – НАВСЕГДА ВАШЕ!

Beinhoff Immobilien e.K.

ПРЕДЛАГАЕМ ДОМА, КВАРТИРЫ, ДАЧИ, УЧАСТКИ

Dresden-Süd-Ost Reihenhaus в тихом зеленом месте, участок 447 кв. м. Жилплощадь около 125 кв. м., 2 гаража. 152.600 € (возможен торг)

Dresden - Striesen 3-комнатная квартира, санированная, 3 этаж, жилплощадь около 75 кв. м., балкон, подвал. 88.400 € (возможен торг)

МЫ ПРОКОНСУЛЬТИРУЕМ ВАС И БУДЕМ ПОМОГАТЬ ВПЛОТЬ ДО ВАШЕГО НОВОСЕЛЬЯ! 0351 25856870 (DEUTSCH) • 0351 4759038 (ПО-РУССКИ)

без комментария

ИРАНЦЫ ТРЕБУЮТ ИСКЛЮЧИТЬ ОРГАНИЗАЦИЮ МОДЖАХЕДОВ ИЗ «ТЕРРОРИСТИЧЕСКОГО СПИСКА»

Париже прошла демонстрация Осторонников Национального совета сопротивления Ирана (НССИ). Манифестанты требовали от стран Европейского союза (ЕС) и США исключить НССИ - организацию моджахедов - из списка террористических организаций. По данным оппозиционной организации, в акции на улицах французской столицы приняли участие до 70 тысяч человек, многие из которых были доставлены в Париж из Германии, Австралии, Бельгии, Канады, Британии, США, Ирака, Иордании и других стран, передало агентство Associated Press. Митинг был весьма символичен, так как проходил он за три дня до того, как президент Франции занял пост председателя ЕС.

Национальный совет сопротивления Ирана - политическое крыло движения "Муджахеддин Хальк", которое располагает настоящей армией и уже давно борется с исламским режимом в Иране. В 1986г. иранских моджахедов поддержал традиционный враг Тегерана иракский диктатор Саддам Хусейн.

Отношение США к движению "Муджахеддин Хальк" неоднозначно. В 1997 году эта группировка была официально внесена США в списки террористических организаций. Позднее Вашингтон неоднократно заявлял о ее связях с международной террористической сетью "Аль-Кайеда". Однако после вторжения

американских войск в Ирак, группировка "Муджахеддин Хальк" заключила с США перемирие, и отношение Запада к ней стало более терпимым.

Советский Союз ввел 25 декабря 1979 года на территорию республики Афганистан войска. С этого момента началось десятилетнее противостояние ограниченного контингента советских войск и формирований молжахелов.

Заместитель Главного Имама Алматинской Центральной Мечети Т. Жакиев попытался ответить на вопрос, кто же такие новые моджахеды. По его мнению, новые моджахеды - это враги ислама, потому что они подрывают авторитет ислама во всем мире. "К нам часто приходят представители этого движения, и я всякий раз убеждаюсь, что они абсолютно неграмотны в вопросах ислама. Когда я их спрашиваю, что же важнее - блюсти нравственность или же любыми путями стремиться построить Халифат, они ответить не могут, - рассказал священнослужитель. - Моджахеды это те, кто несет джихад, то есть в исламском понимании - люди, которые постоянно самосовершенствуются, борются с собственными недостатками, со злом, искушениями внутри себя. А новые моджахеды - это террористы, которые джихад истолковывают превратно, как священную войну с неверными".

по материалам прессы

LLO NA по семейным обстоятельствам ПРОДАЮ МАГАЗИН (BOUTIQUE) В отличном месте: Dresden/Neumarkt около Frauenkirche. Mietobiekt, 68 кв.м., с полной обстановкой. освещением, оборудованием, отделкой из дерева, мини-кухней, туалетом. Tel. 0172 3763466



ПРОБЛЕМЫ С ЗУБАМИ?

E-Mail: Ilona.Schaake@gmx.de

НОВЫЙ

СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ПРАКСИС

В ДРЕЗДЕНЕ

предлагает любые услуги в области стоматологии:

- · ЛЕЧЕНИЕ · ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
 - ИМПЛАНТИРОВАНИЕ
- · ОТБЕЛИВАНИЕ · ОРТОДОНТИЯ • ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЧИСТКА

на самом современном оборудовании. Консультации на русском и немецком.

Мы ждем вас:

пн.-пт.: 8.00 - 21.00 субб.: 8.00 - 12.00

Kaitzer Str. 19 01069 Dresden Тел. 0351 - 41 74 931



BESTATTUNGSHAUS DRESDEN - OST



похоронное бюро «ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden остановка Pohlandplatz автобус № 61, трамваи № 4 и 10

0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.

Консультации в удобное время в бюро и при посещении на дому БЕСПЛАТНО.

Мы говорим также на русском языке.

"CLUB ST. PETERSBURG E.V."

ПРЕДЛАГАЕТ:

- Помощь в написании и оформлении резюме (Bewerbung) на немецком языке. 0351-4850465, 0178-6794249.
- Помощь в ремонте телевизора, аудио-, видеоаппаратуры. 0351-4467718, 0179-9838243. Эдуард
- Поездки в Прагу, Берлин, Лейпциг, в аэропорты, в консульства. 0176- 77059279 (Михаил)
- Поездки на комфортабельном легковом автомобиле в Прагу, Берлин, Лейпциг, в аэропорты, в консульства и посольства. 0351-3283677, 0176-83106912 (Михаил)
- Услуги квалифицированного массажиста: традиционный массаж спины и всего тела. Противоцеллюлитный массаж со спец. маслами. 0351-3743761, 0179-1485740.
- Услуги тамады, ди-джея, стилиста. 0179-2977632
- Транспортные услуги. 0351-8211126
- Профессиональная видеосъемка любых событий.

ПРОВОДИТ КОНСУЛЬТАЦИИ:

- по ремонту часов и ювелирных изделий, справки: 0351-6567413
- по приему телепрограмм стран СНГ и установке спутниковых антенн, справки: 0351-4904561

БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ И ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

• ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

ДЛЯ СОВЕРШЕНСТВУЮЩИХСЯ



начало курса -23 июля!!!

> Продолжительность -6 месяцев.

Занятия проводятся: пн - пт. 8.00 - 12.15

Dr.-Külz-Ring 15, 01067 Dresden. (напротив универмага "Karstadt") Запись по тел. 0351 494460





РИТУАЛЬНЫХ УСЛУГ

С СОБЛЮДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РЕЛИГИОЗНЫХ И СВЕТСКИХ ТРАДИЦИЙ

В ТРУДНУЮ МИНУТУ ГОРЯ И СКОРБИ мы готовы помочь вам ДНЕМ И НОЧЬЮ.

Один телефонный звонок и мы будем у вас с помощью или советом.

Говорить можно по-русски и по-немецки.

ДРЕЗДЕН:

Telefon:

0351-210 48 85 0351-326 38 94

0176-22970538

Говорим по-русски

0351- 42 999 42

0172 - 371 0 371

Gompitzer Str. 29

01157 Dresden

Telefon:

www.antea.de